

THE OPENING OF THE LEGAL YEAR 2003

**3 MUHARAM, 1424
6 MARCH, 2003
BANDAR SERI BEGAWAN**

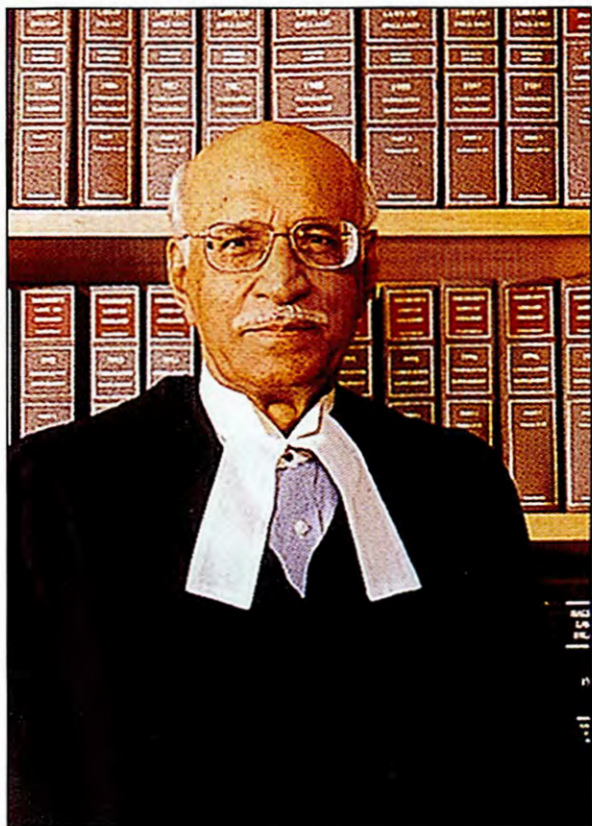
*PEMBUKAAN TAHUN
UNDANG-UNDANG 2003*

*THE OPENING OF
THE LEGAL YEAR 2003*

*6th MARCH 2003
3 MUHARRAM 1424*



**HIS MAJESTY PADUKA SERI BAGINDA SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
MU'IZZADDIN WADDAULAH IBNI AL-MARHUM SULTAN HAJI OMAR 'ALI
SAIFUDDIEN SA'ADUL KHAIRI WADDIEN,
SULTAN AND YANG DI-PERTUAN OF BRUNEI DARUSSALAM**



THE HONOURABLE MOHAMMAD SAIED
THE CHIEF JUSTICE OF
BRUNEI DARUSSALAM

CONTENTS

Portrait Of His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

Portrait of The Honourable Mohammad Saied, the Chief Justice of Brunei Darussalam.

Foreword from Yang Mulia Awang Hairolarni Haji Abdul Majid, the Chairperson, Organizing Committee for the Opening of the Legal Year 2003.

The Judiciary as of January 2003.

Opening of Legal Year 2002.

Statistics.

Seating Plans.

Acknowledgements.

FOREWORD

It is always a great pleasure and privilege to welcome you to the ceremony marking the Opening of the Legal Year. This occasion is not only an opportunity to reflect on the past year but as well to renew our commitment to continuously strive to improve our services and the justice system in order that it is more responsive to the public needs.



We are in the process of implementing a strategic use of cutting edge technology to enhance and improve work processes and services in the court. It is hope that with the implementation of the E-Government and is/it plan, an integrated computer system designed to manage criminal and civil cases and other work processes in efficient and effective way will soon be realized.

The success of this occasion is owed due to the effort of various people. I would like to take the opportunity to express my appreciation and gratitude to the members of the organizing committee and various government departments in ensuring that all the arrangements today all proceed smoothly.

On behalf of the Judiciary, I thank you all for your presence today and offer you all our best wishes and a happy and successful 2003.

HAIROLARNI BIN HAJI ABDUL MAJID
CHIEF REGISTRAR OF THE SUPREME COURT
(Chairman of the Organising Committee)

*OFFICERS OF
THE JUDICIARY
BRUNEI DARUSSALAM
AS OF THE YEAR
2003*



Justice Datin Paduka Hayati
POKSDSP Haji Mohd Salleh
Judge, High Court



Justice Dato Paduka Steven
Chong Wan Oon
Judge, High Court



Hairolarni Haji Abd Majid
*Chief Registrar/
Intermediate Court Judge*



Lim Siew Yen
*Deputy Chief Registrar/Acting
Intermediate Court Judge*



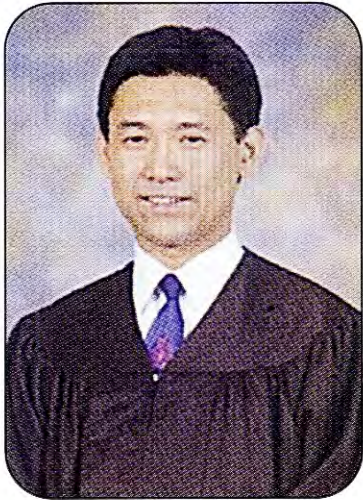
Dk Rostaina binti Pg Duraman
*Chief Magistrate,
Subordinate Courts*



Dk Hjh Hanani binti Pg Haji Metusain
Senior Registrar, Supreme Court



Hj Abdullah Soefri
bin Dato Paduka Hj Abidin
*Senior Magistrate,
Subordinate Courts*



Radin Safiee bin Radin Mas Basuini
Senior Registrar, Supreme Court



Muhammed Faisal bin Pehin Dato
Hj Kefli
Magistrate, Subordinate Courts



Ramzidah binti PDKD Hj Abdul
Rahman
Registrar, Supreme Courts



Dk Masni binti Pg Hj Bahar
Magistrate, Subordinate Courts



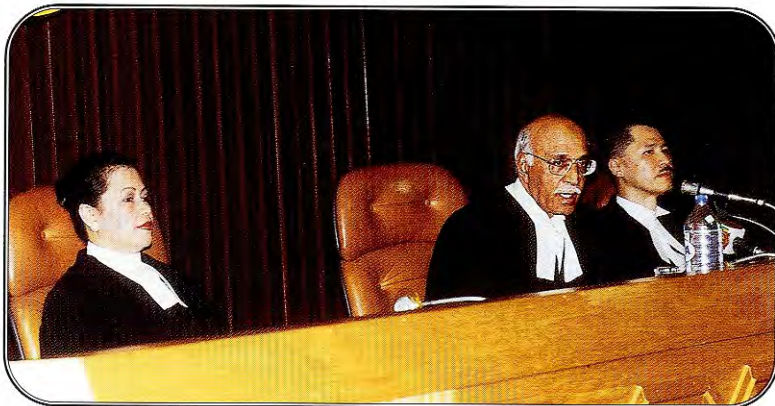
Lailatul Zubaidah binti
Hj Mohd. Hussain
Magistrate, Subordinate Courts

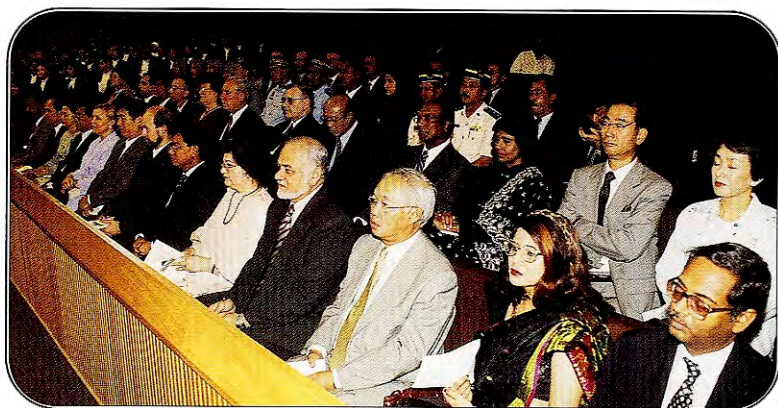
*PEMBUKAAN TAHUN
UNDANG-UNDANG*

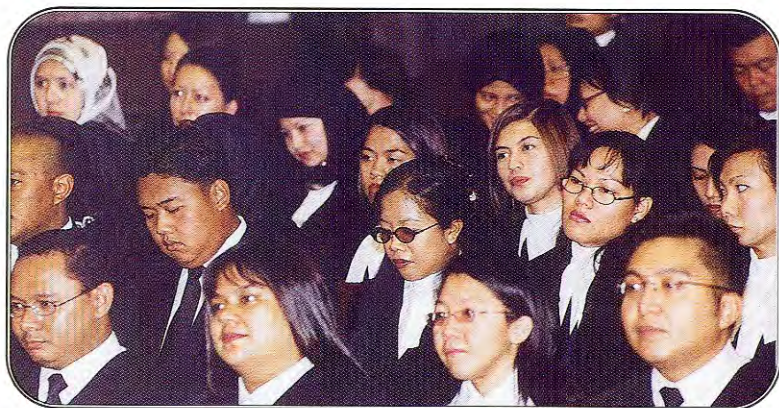
*OPENING OF LEGAL
YEAR 2002*

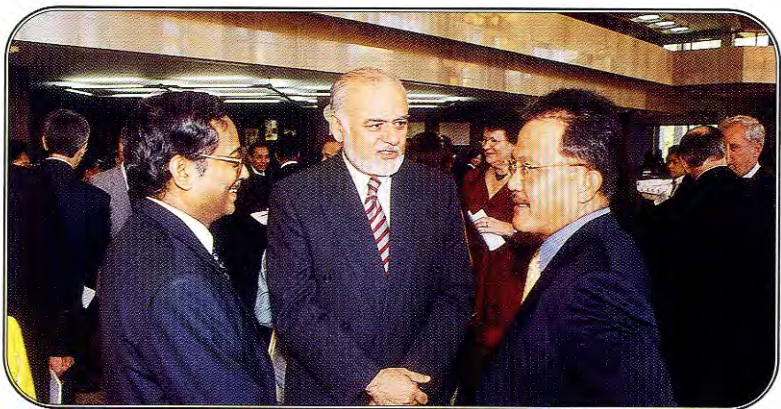






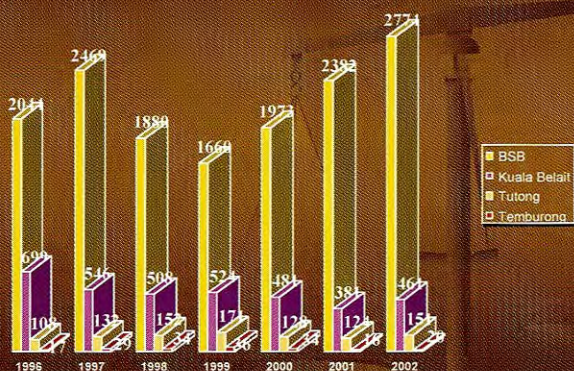




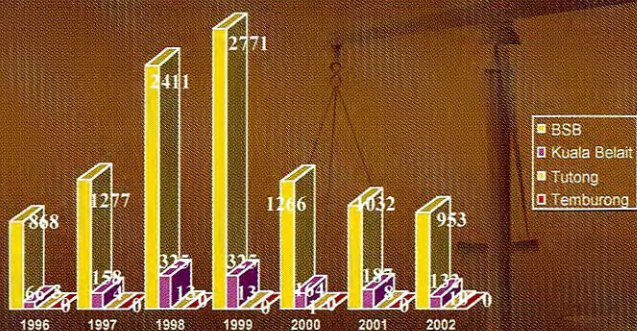


STATISTICS

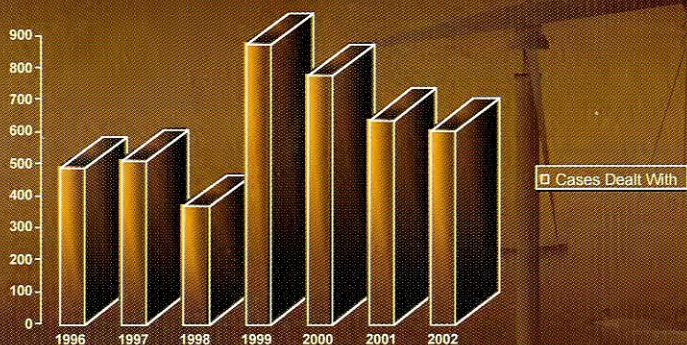
MAGISTRATES COURT CRIMINAL CASES 1996 - 2002



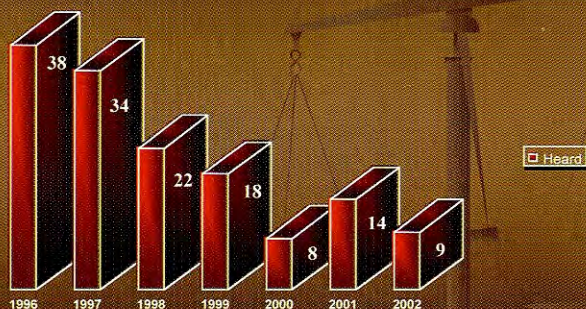
MAGISTRATES COURT CIVIL CASES 1996 - 2002



CHAMBER HEARINGS BEFORE SENIOR REGISTRARS AND REGISTRARS



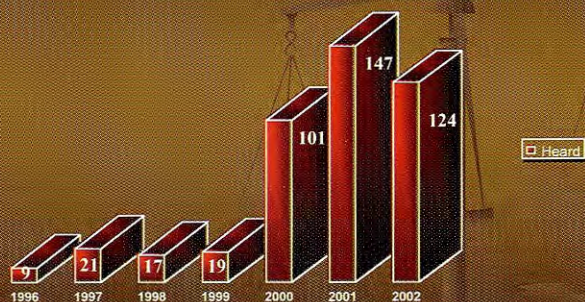
INTERMEDIATE COURT CRIMINAL CASES 1996 - 2002



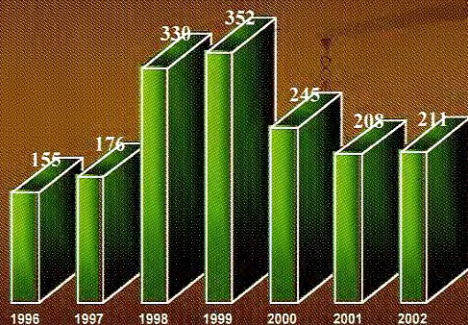
INTERMEDIATE COURT CIVIL CASES 1996 - 2002



HIGH COURT CRIMINAL CASES 1996 - 2002

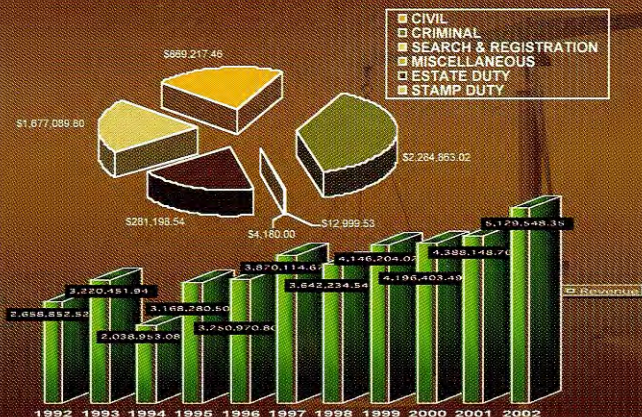


HIGH COURT CIVIL CASES 1996 - 2002

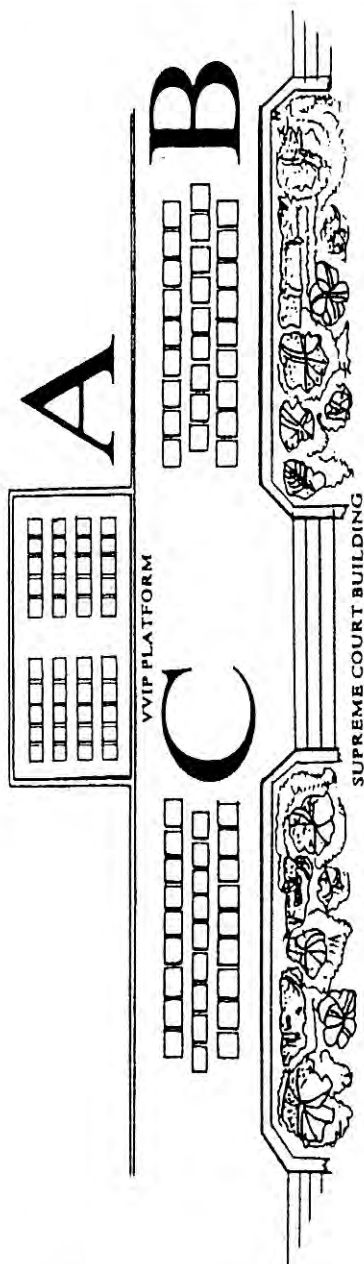


Registered

THE REVENUE OF THE JUDICIAL DEPARTMENT FOR THE YEAR 2002



SEATING PLANS

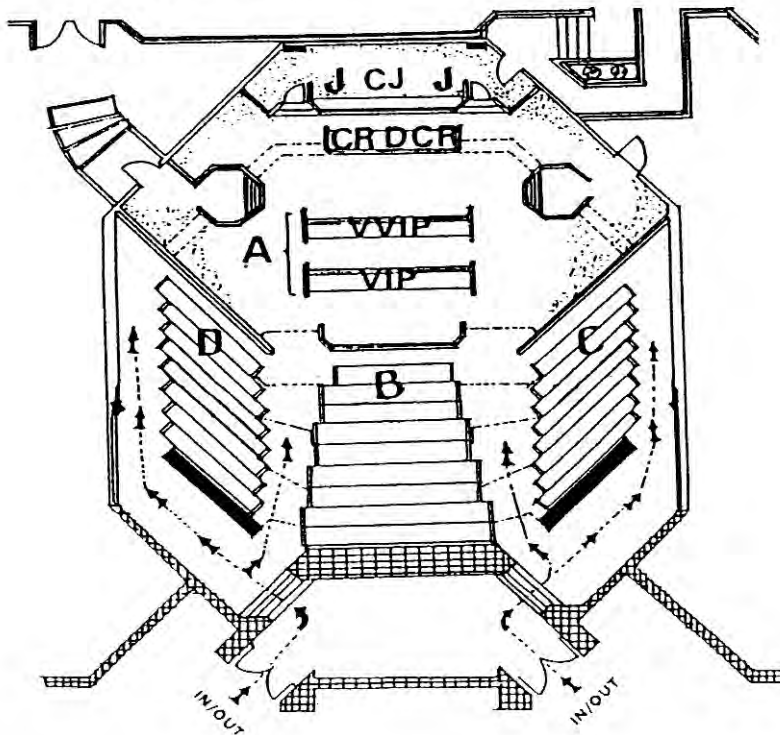


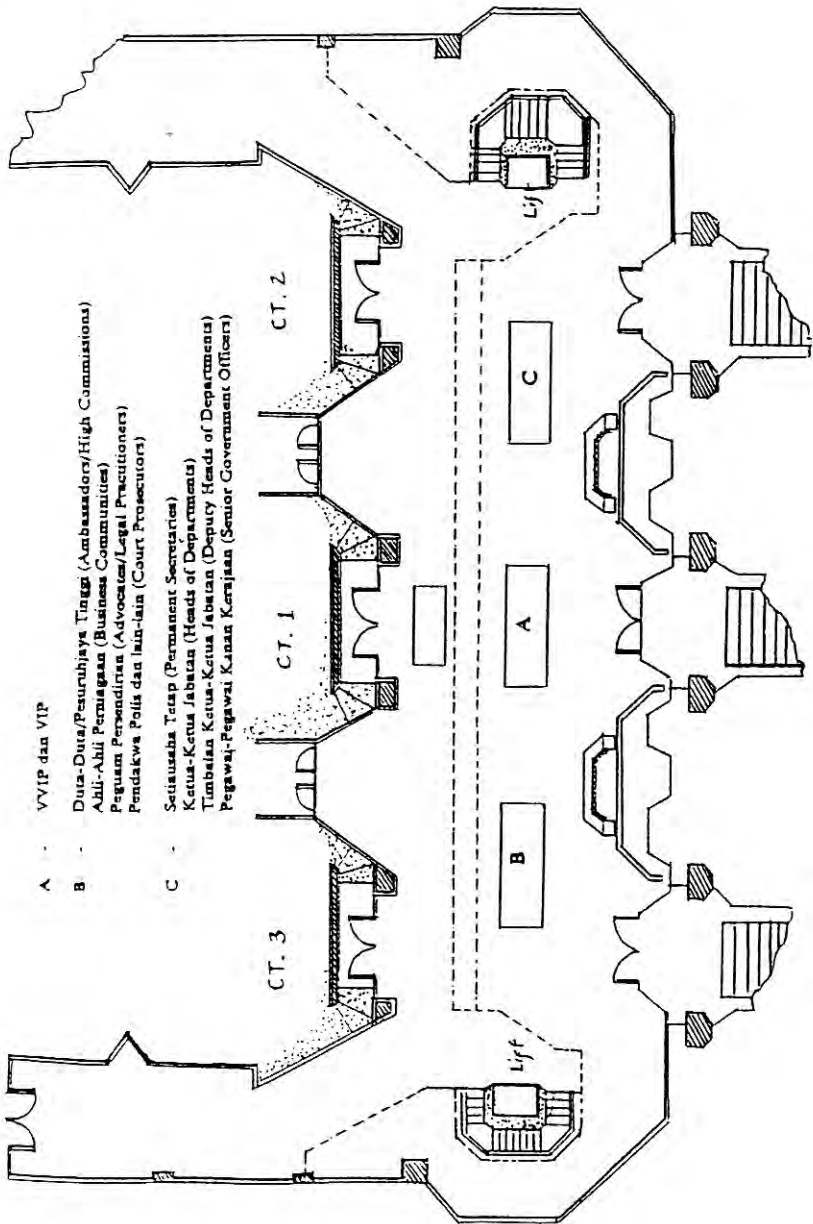
DI LUAR BANGUNAN MAHKAMAH

- A - VVIP dan VIP
- B - Duta/Duta/Pesuruhjaya Tinggi(Ambassadors/High Commissions)
Ahli-Ahli Perniagaan(Business Communities)
Pegawai Persendirian (Advocates/Legal Practitioners)
Pendakwa Polis dan lain-lain (Police and other Prosecuting Officers)
- C - Setiausaha Tetap (Permanent Secretaries)
Ketua-Ketua Jabatan (Heads of Department)
Timbalan Ketua-Ketua Jabatan (Deputy Heads of Departments)
Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan (Senior Government Officers)
Timbalan Pendakwa Raya (Deputy Public Prosecutor)

DI MAHKAMAH TINGGI

- A - VVIP dan VIP
- B -
 1. Ketua Majistret/Majistret Kanan/Majistret dan Pendaftar-Pendaftar Mahkamah Tinggi
 2. Penolong-Penolong Peguamcara Negara/ Penasihat-Penasihat Undang-Undang/ Penolong-Penolong Pendakwaraya
 3. Ahli-Ahli Peguam Persendirian
- C -
 1. Setiausaha Tetap
 2. Ketua-Ketua Jabatan
 3. Timbalan Ketua-Ketua Jabatan
 4. Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan
- D -
 1. Duta-Duta
 2. Pendakwa Polis dan lain-lain
 3. Ahli-Ahli Perniagaan
 4. Pegawai-Pegawai dan Kakitangan Jabatan Kehakiman





ACKNOWLEDGEMENTS

ACKNOWLEDGEMENTS

ADAT ISTILADAT NEGARA

ROYAL BRUNEI POLICE FORCE

GOVERNMENT PRINTING DEPARTMENT

ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS

DEPARTMENT OF PRIME MINISTER

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

INFORMATION DEPARTMENT

MUNICIPAL DEPARTMENT

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ELECTRICAL SERVICES DEPARTMENT

RADIO AND TELEVISION BRUNEI

FIRE SERVICES

ORGANISING COMMITTEE FOR THE OPENING OF THE LEGAL YEAR 2003

AND OFFICERS AND STAFF OF THE JUDICIARY

NOTES

NOTES

Copyright @ Judiciary Brunei Darussalam 2003
All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Judiciary

2003 Edition (March)

Printed by the Government Printing Department,
The Prime Minister's Office, Brunei Darussalam